

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

- Behoudens tegenstrijdige bepalingen, uitdrukkelijk door ons schriftelijk bekrachtigd, de algemene voorwaarden hierna bepaald, toepasselijk voor iedere transactie afgesloten door onze maatschappij, welke speciale clausules en voorwaarden ook mogen, voorkomen op de bestelbons, rekeningen en handelsdokumenten van onze klanten.
- Wij behouden ons het recht voor, tijdens het uitvoeren van een bestelling of een koop, de leveringen stop te zetten of de koop nietig te verklaren, volgens ons goeddunken, in geval de betalingsvoorwaarden bepaald in artikel 3 en 4 van onze algemene verkoopvoorwaarden niet geëerbiedigd zouden worden.
- Alle bedragen, op de vervaldag niet vereffend, werpen van rechtswege en zonder voorafgaande aanmaning een wettelijke interestvoet verhoogd met 2%.
- Door de vertraging bij het betalen of bij het vervullen van elke willekeurige verplichting op zich genomen door de koper, worden alle nog door de koper verschuldigde bedragen onmiddellijk opvorderbaar, met inbegrip van nog niet vervallen bedragen.
- In toepassing van artikel 1152 van het Burgerlijk Wetboek zal dergelijk geval het totaal van de verschuldigde bedragen van rechtswege en zonder voorafgaande aanmaning met 10% verhoogd worden met een minimum van 250 € ten titel van schadevergoeding. Het feit wissels op onze klanten te trekken of een kwitantie ter inning voor te leggen schorten het lopen van de interesten niet op en brengt geen novatie teweeg.
- Behoudens uitdrukkelijke tegenstrijdige bepalingen van onzentwege, worden al onze goederen in courante marktkwaliteit verkocht, zonder enige verdere verbintenis en met de normale fabrieksafwijkingen inzake gewicht en afmetingen. De goederen worden verondersteld bij de verzending uit producerende fabrieken of uit onze magazijnen of stapelhuizen gekeurd en aangenomen te zijn. Wij kunnen dus geen enkele klacht aanvaarden met betrekking op uitwendige fouten of niet overeenstemmende afmetingen.
- Wij aanvaarden enkel inwendige fouten van een produkt en de eenvoudige omwisseling van deze goederen, zonder enige schadevergoeding, in zoverre de producerende fabriek de gegrontheid van de inwendige fout erkent.
- In elk ander geval aanvaarden wij geen enkele verantwoordelijkheid met betrekking op inwendige fouten, door uitdrukkelijke overeenkomst brengt onderhavige clausule de vrijstelling van onze verantwoordelijkheid als verkoper teweeg, zoals, bepaald in artikel 1641 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.
- Niettegenstaande elke aanduiding van levertijd in de bijzondere voorwaarden van de transactie, wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de levertijden steeds worden vastgesteld ten titel van aanduiding en onder voorbehoud van onvoorziene omstandigheden en geven de koper, in geval van vertraging, geen enkel recht op schadevergoeding, of boete op of het schrappen van de bestelling. Van onderhavige clausule kan slechts afgeweken worden mits voorafgaande, uitdrukkelijke en schriftelijke overeenkomst.
- Geval van overmacht: Ieder geval van overmacht zoals maatregelen van de overheid, brand, schipbreuk, staking, uitsluiting van de producerende fabrieken, zware beschadigingen aan de installaties van de producerende fabrieken, en andere ernstige gevallen die aan de redelijke controle van de verkopers ontsnappen en die voorkomen tijdens de productie of het vervoer, ook oorlog, mobilisatie, opeising, burgeroorlog, oproer of elke andere toestand die het de verkopers onmogelijk maakt hun verbintenissen normaal en in de gestelde termijn na te komen, ieder van deze gevallen geeft aan de verkopers het recht om bestellingen, of gedeelten van bestellingen, die nog niet uitgevoerd zijn, nietig te verklaren en dit zonder enige schadevergoeding aan de koper, indien de verkoper van dit recht geen gebruik maakt moet de koper zich bij het uitvoeren van de verbintenis aan de overeengekomen voorwaarden houden.
- Iedere vernietiging van een bestelling door de klant kan slechts als definitief aanzien worden na ons schriftelijk akkoord.
- Onze offerten zijn niet bindend, tenzij optie wordt aangeduid. Om als afgesloten te worden beschouwd moet elke zaak, zelfs indien ze afgehandeld wordt door onze agenten, door ons schriftelijk bevestigd worden. De bestellingen voor rechtstreekse levering uit de producerende fabrieken zijn, wat ons betreft, slechts definitief na boeking door de walswerken.
- Elke verhoging van transportkosten, zelfs in geval van een offerte voor franko-levering, is ten laste van de koper. Alle algemene willekeurige taken van toepassing zijnde op de transactie op de datum van het kontrakt, of in voeger tredend gedurende het kontrakt, zijn ten laste van de koper, behoudens uitdrukkelijke tegenstrijdige overeenkomst.
- Het is verstaan dat de aangeboden of verkochte goederen bestemd zijn voor het verbruik volgens de in zwang zijnde reglementering (territoriale bestemming, enz.).
- Voorbehoud van eigendom**
Uitdrukkelijke overeenkomst, niettegenstaande iedere andere tegenstrijdige clausule:
a) De verkochte goederen blijven onze eigendom, tot na de integrale betaling van de prijs en zijn bijbehorende, de dien verstaande dat enkel de werkelijke incassering van de cheques en andere handelseffecten als betaling geldt.
b) Gedurende de periode van voorbehoud van eigendom, worden de risico's en de bewaring van de goederen overgedragen aan de aankoper, van zodra de goederen de fabriek, de stapelplaatsen of de magazijnen van de verkoper, verlaten. De aankoper verbindt er zich toe de goederen zodanig te bewaren dat deze laatste niet kunnen verwisseld worden met andere goederen en dat zij steeds als onze eigendom herkend worden.
c) Bij gebrek aan de betaling of in geval van gedeeltelijke betaling van de prijs op de vervaldag, behouden wij ons het recht voor de teruggave van de goederen te eisen op kosten en risico van de aankoper. Deze teruggave geldt in geen geval als opzegging van de verkoop.
d) De betalingen van de aankoper zullen bij voorrang betrekking hebben tot onze facturen die overeenstemmen met goederen die zouden verbruikt of verder verkocht zijn. De goederen die zich in de lokalen van de aankoper bevinden en overeenstemmen met de gegevens van onze verzendingsborden en/of om het even welke andere documenten zullen beschouwd worden als deze door ons geleverd.
- Voor alle betwistingen nopens de interpretatie, de geldigheid of de uitvoering van onderhavig contract zullen, hier uitdrukkelijk overeengekomen, de Rechtbanken van Brugge alleen bevoegd zijn. De wissels brengen aan deze formele clausule voor het toekennen van jurisdictie, noch afwijking noch schuldvernieuwing teweeg, zelfs wanneer ze in een andere stad gedomicilieerd zijn.
- Indien het krediet van de koper een minder gunstig keer neemt, behouden wij ons het recht voor, zelfs na gedeeltelijke uitvoering van het kontrakt van de koper de geschikte waarborgen voor de goede uitvoering der genomen verbintenissen te eisen. In geval de koper ons geen voldoening schenkt, hebben wij het recht de gehele bestelling of een gedeelte ervan te annuleren.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- Sauf dispositions contraires expresses, dûment acceptées par écrit par nous, les conditions suivantes sont acceptables à n'importe quel marché conclu par notre société, quelles que soient les clauses et conditions spéciales figurant sur les bons de commandes, factures et imprimés commerciaux de nos clients.
- Nous nous réservons le droit, en cours d'exécution d'une commande ou d'un marché, de suspendre les fournitures ou d'annuler l'affaire à notre choix, au cas où les conditions de paiement décrites à nos conditions générales de vente, paragraphes 3 et 4, n'étaient pas respectées.
- Toutes sommes non payées à l'échéance portent un intérêt de retard, de plein droit et sans mise en demeure préalable, au taux légal majoré de 2%.
- Le retard dans le paiement ou dans l'accomplissement de l'une quelconque des obligations assumées par l'acheteur, rend exigibles immédiatement toutes les sommes encore dues par l'acheteur, même les montants non échus.
- En outre, en pareil cas, et par application de l'article 1152 du Code Civil, le total des sommes dues sera augmenté, de plein droit et sans mise en demeure préalable, de 10% avec minimum de 250 €, à titre d'indemnité. Le fait de tirer des effets sur nos clients ou de présenter une quittance à l'encaissement, n'arrête pas le cours des intérêts et n'emporte pas novation.
- Sauf stipulations contraires et expresses de notre part, toutes nos marchandises sont vendues de qualité commerciale courante, sans autre engagement, avec tolérance usuelle des laminiers sur poids et dimensions. Les marchandises sont censées agréées et réceptionnées au départ des usines productrices ou de nos magasins ou entrepôts. Nous ne pouvons donc admettre aucune réclamation du chef de vices apparents ou de dimensions non conformes.
- Nous n'admettons le vice caché d'une marchandise et le remplacement pur et simple de celle-ci, sans aucune autre indemnité, que pour autant que l'usine productrice reconnaisse le bien-fondé du vice caché.
- Dans tout autre cas, nous n'assumons aucune responsabilité du chef de vices cachés, la présente clause emportant, de convention expresse, exonération de notre responsabilité de vendeur, telle que celle-ci résulte des articles 1641 et suivants du Code Civil.
- Nonobstant toute indication de délai aux conditions particulières du marché, il est expressément convenu que les délais sont toujours fixés à titre indicatif et sauf imprévu, ils ne confèrent à l'acheteur en cas de retard, aucun droit à dédommagement quelconque, pénalité ou annulation. Il ne peut être dérogé à la présente clause que par convention préalable, expresse et écrite.
- Cas de force majeure: Tous cas de force majeure, tels que notamment mesures de l'autorité publique, incendie, naufrage, grève, lock-out, accidents graves aux installations des usines productrices, et autres causes graves, échappant au contrôle raisonnable des vendeurs et survenant dans la production ou le transport, de même que le cas de guerre, mobilisation, réquisition, guerre civile, émeutes ou toute autre situation qui ne permet pas aux vendeurs d'exécuter normalement leurs engagements dans les délais prévus, entraînent pour les vendeurs le droit d'annuler les commandes ou parties de commandes non exécutées, et ce, sans indemnité d'aucune sorte pour l'acheteur. Si les vendeurs n'usent pas de ce droit, l'acheteur est tenu à l'exécution de son marché aux conditions convenues.
- Toute annulation de commande de la part du client réclame notre accord écrit.
- Nos offres sont établies sans engagement, sauf option indiquée. Pour être conclue, toute affaire, même traitée par nos agents, doit faire l'objet de notre confirmation écrite. Les commandes pour fourniture directe ex-usines productrices ne sont définitives, pour ce qui nous concerne, qu'après acceptation par les laminiers.
- Toute majoration de frais de transport, même en cas d'offre franco, est à charge de l'acheteur. De même, toutes taxes généralement quelconques applicables au marché au jour du contrat ou applicables en cours de contrat, sont à charge de l'acheteur, sauf convention contraire expresse.
- Il est entendu que la consommation des marchandises offertes ou vendues doit être conforme aux réglementations en vigueur (destination territoire, etc.).
- Réserve et propriété**
De convention expresse et nonobstant toute clause contraire:
a) Nous nous réservons la propriété des marchandises vendues jusqu'au paiement intégral du prix et de ses accessoires étant précisé que seul l'encaissement effectif des chèques et autres effets de commerce vaudra paiement.
b) Pendant la durée de la réserve de propriété, les risques et la garde des marchandises sont transférés à l'acheteur, dès leur sortie des usines, entrepôts ou magasins du vendeur. L'acheteur s'engage à conserver ces marchandises, de manière telle qu'elles ne puissent être confondues avec d'autres et puissent être reconnues comme étant notre propriété.
c) En cas de non-paiement total ou partiel du prix à l'échéance, nous nous réservons la faculté d'exiger la restitution des marchandises aux frais, risques et périls de l'acheteur. Cette restitution n'équivaut pas à la résolution de la vente.
d) Les règlements de l'acheteur s'imputeront en priorité à celles de nos factures qui correspondent à des marchandises qui auraient été utilisées ou revendues. Les marchandises existantes dans les locaux de l'acheteur et correspondant à celles visées dans nos avis d'expédition ou tout autre document seront présumées identifiées comme étant celles livrées par nous-mêmes.
- Toutes contestations portant sur l'interprétation, la validité ou l'exécution du présent contrat de vente sont, de convention expresse, de la compétence des tribunaux de Bruges. Les traites n'opèrent ni novation, ni dérogation à cette clause formelle d'attribution de juridiction, même lorsqu'elles sont domiciliées dans une autre ville.
- Lorsque le crédit de l'acheteur se détériore, nous nous réservons le droit, même après exécution partielle d'un marché, d'exiger de l'acheteur les garanties que nous jugeons convenables en vue de la bonne exécution des engagements pris. Le refus d'y satisfaire nous donne le droit d'annuler tout ou partie du marché.

Clausule van voorbehoud van eigendom en overdracht van vorderingen

"De goederen blijven eigendom van de verkoper tot de volledige betaling van de prijs. Alle risico's zijn ten laste van de koper. In geval van herverkoop van de goederen, zelfs verwerkt, eigendom van verkoper, draagt de koper, vanaf heden, aan de verkoper alle vorderingen over resulterend uit deze herverkoop".

Clausule de réserve de propriété et cession de créance,

"Le vendeur se réserve la propriété des marchandises jusqu'à complet paiement. Les risques sont à charge de l'acheteur. En cas de revente des marchandises, même transformées, appartenant au vendeur, l'acheteur lui cède dès à présent toutes les créances résultant de leur revente".